

- 70 Er gie hin wider balde zem kiele dô zehant
dâ er den kleinen knaben einic inne vant.
er sprach 'durch dine güete nu gip mir dinen rât,
wanne ez uns beiden gar kumberliche stât'.
- 71 Der kleine sprach zem grôzen 'mîn rât ist schiere getân.
ich sage dir, lieber herre, daz ich dir niht enkan
mit allen mînen sinnen gehelfen von dem staden'.
sie wurden alle beide mit sorgen überladen.
- 72 Mit vil sender swære was dô vil sicherlich
daz tugentliche herze des heldes Wolfdietrich
bevangen harte starke. er wolt von dannen sîn
gevarn über die sêwe: im wart grôz jâmer schîn.
- 73 Er sprach 'trûtgeselle, hâstu gesehen ie
wie man die kiele rihte? des bescheide mich nu hie'.
er sprach 'vil lieber herre, welnt ir mir gevolgic wesen,
sô mügent ir ûf dem wâge deste baz genesen.
- 74 Du bist ein helt vermezzen, fürste tugentrich.
ê ich dich wolt hie lâzen, daz wizzest sicherlich,
ich wil ê mit dir sterben, helt sô wol getân,
ê ich dich sus verderben, herre, wolte lân.
- 75 Helt, swaz ich dir gebiute, des soltu volgen mir
ûf dem wilden sêwe, als ich nu sage dir.
wilt du dich widersperren, Wolfdietrich, herre mîn,
sô müez wir beide samen hie des tôdes sîn'.
- 76 'Swaz du mir gebiutest, des wil ich volgen dir,
swie du selbe wilt, nâch dînes herzen gir'.
'sô lâz du, werder Krieche, daz seil niht ûz der hant,
swann ich dich heize ziehen, des soltu sîn gemant.
- 77 'Ûf dem wilden wâge, fürste lobesan,
sol dich niht betragen, swaz ich dir gebieten kan.
nu volge mîner lêre, edeler degen rîch'.
'daz tuon ich ûf mîn êre' sprach Wolf her Dieterich.

70, 1 balde \sim ef in den kiel zû ac 4 gar] leider c 71, 1 rat (der) ist
getan ef 72, 1 wart do acf 2 wolfdieterichs e 3 harte c, also ef, \sim a 4 den
se c 73, 3 geföllig a 4 m. wir ac wâge harte wol e, mere vil wol c 74, 1
ritter löblich e, sprach der knabe dugentlich f 3 sô \sim e 4 \sim ac dich lies ver-
derben ich wil bey dir stan f 75, 2 ich euch sagen (dich leren ac) wil acf 3 do
wider stellen c 4 möchtent ac sant hie e, samen wol ac, \sim f 76, 1 gern
volgen dir e, gern dir a, gern dun c 2a volgen willikliche a begir ef vnd dir
gewilllich volgen lieber sun c 3 sô] da e 4 des] so ac 77, 2 ez sol ef
betriegen ef sol dir nit sîn trege bc 3 nu] sô a, vnd c 4 êre] druw cg